







WYSWATANA

Powieść
Jana de la Brète.
Tłumaczona na polskie przez baronową Hartingową.
(Ociąg dalszy).
— Ten ostatni legat, przynajmniej, ma słuszną podstawę — odparł Henryk, który wyjątkowo łaskawym był dla Józefki — ale nie pojmuję, z jakiego powodu nam narzucił obowiązek utrzymania starej i zrujnowanej chałupy, którą najlepiej było od razu sprzedać.

— Nie będę przesadzała w niczem — rzekłam bezdźwięcznie, czując, że mi się serce krwawi.
Po południu, kiedy siedziałam w salonie z książką w ręku, wszedł pan August, który przez kilka tygodni bawił z dala od domu i nie był na pogrzebie mego ojca. Zbliżył się do mnie i z gorącym współczuciem uścisnął mi rękę.
— Czuję, ile pani cierpisz — odezwał się łagodnie. — Mój serce nie odstępowało cię przez te dni smutku.
— Bardzo wierzę — odparłam.
— Ojciec pani był jednym z najczystszych ludzi, jakich znałem... Coż się stanie z starym dworcem?... zatrzymasz go pani na własność, prawda?
— Ojciec podarował go Lili.
— Cieszy mnie to. Starożytny ten zakątek posiada wiele uroku. Czy tymczasem będzie stał pustką?
— Pan de Méran w nim zamieszka, oho! oho! Henryk niebardzo z tego zadowolony.

— Nie będę przesadzała w niczem — rzekłam bezdźwięcznie, czując, że mi się serce krwawi.
Po południu, kiedy siedziałam w salonie z książką w ręku, wszedł pan August, który przez kilka tygodni bawił z dala od domu i nie był na pogrzebie mego ojca. Zbliżył się do mnie i z gorącym współczuciem uścisnął mi rękę.
— Czuję, ile pani cierpisz — odezwał się łagodnie. — Mój serce nie odstępowało cię przez te dni smutku.
— Bardzo wierzę — odparłam.
— Ojciec pani był jednym z najczystszych ludzi, jakich znałem... Coż się stanie z starym dworcem?... zatrzymasz go pani na własność, prawda?
— Ojciec podarował go Lili.
— Cieszy mnie to. Starożytny ten zakątek posiada wiele uroku. Czy tymczasem będzie stał pustką?
— Pan de Méran w nim zamieszka, oho! oho! Henryk niebardzo z tego zadowolony.

— Nie będę przesadzała w niczem — rzekłam bezdźwięcznie, czując, że mi się serce krwawi.
Po południu, kiedy siedziałam w salonie z książką w ręku, wszedł pan August, który przez kilka tygodni bawił z dala od domu i nie był na pogrzebie mego ojca. Zbliżył się do mnie i z gorącym współczuciem uścisnął mi rękę.
— Czuję, ile pani cierpisz — odezwał się łagodnie. — Mój serce nie odstępowało cię przez te dni smutku.
— Bardzo wierzę — odparłam.
— Ojciec pani był jednym z najczystszych ludzi, jakich znałem... Coż się stanie z starym dworcem?... zatrzymasz go pani na własność, prawda?
— Ojciec podarował go Lili.
— Cieszy mnie to. Starożytny ten zakątek posiada wiele uroku. Czy tymczasem będzie stał pustką?
— Pan de Méran w nim zamieszka, oho! oho! Henryk niebardzo z tego zadowolony.

która mn nie pozwala jej zasłubić! Łudziłam się nadzieją, że czas i okoliczności nas zbliżą... Byłam do tego stopnia zaślepiona... Wiem nie potrafię odzyskać spokoju! A tak usilnie pracowałam nad sobą. Zdawało mi się, że Bóg ulitował się nademną i udzielił mi swojej pomocy. Dla czego czuję się znowu jak żółd bez sternika, miastana burzą własnej uczuci?
— To źle, moje dziecko — stróżowała Józefka. — Nie należy w żadnym wypadku wypuszczać z rąk steru.
— Naszyt ufam w swoje siły i Bóg mnie karze za to; nie pozostaje mi jak iść za hasłem p. August'a: „En avant, ma vaillante!“
Na wspomnienie o panu August'cie, Józefka mruknęła coś niezrozumiałe, a następnie dodała:
— Jak twój mąż powróci, moja królowo, ja mu powiem słowa prawdy.
— Nie czyni tego, Józefko! — zawołałam przerażona.
— Powiem, muszę powiedzieć — powtórzyła starszuszka z uporem.
Gdy Henryk powrócił, przekonałam się że rzeczywistość przeszła moje obawy; nawet dziecko nie wywierało na niego wpływu jak dawniej; widział w nim żywy łącznik pomiędzy mną a sobą, i pomimo że Lili kochał, unikał jej. Pani de Serres, żeby uratować pozory na czas pewien odsunęła go od siebie, a to go niecierpliwio, z coraz większą nienawiścią spoglądała na mnie. Józefka nie mogła dłużej pohamować chęrczenia i razu pewnego, kiedy Henryk palił papierosa w gabinecie, obok salonu, w którym spożywałam na sezlougu, weszła śmiało do niego.
— Pozwoli mi pan coś powiedzieć? — spytała.
— Słucham — rzekł zaniepokojony.

Kuryłowicz i Surmaczewski
Handel delikatesów, owoców, herbaty, win, rumu, likierów etc.
To są w najlepszych jakościach
Ceny najtańsze.

Poleca się handel win Ludwika Stadtmüllera we Lwowie

Zamknięcie rachunków Towarzystwa Wzajemnego Kredytu w KRAKOWIE i Filii we Lwowie z dniem 31 Grudnia 1895 roku.

Table with 4 columns: Aktywa, Pasywa, Zr., ct.
Gotówka w kasie, Wkłady Członków, Udziały Członków, Wkłady na książeczki, Rachunek bieżący, Wzrost rezerwowany, Procent od wksli pobrany na rok 1896, Fundusz rezerwowany, Procent narosły w r. 1895, Saldo zysk.

Table with 4 columns: Straty, Zyski, Zr., ct.
Procenta od wkładek na książeczki, od wksli reeskontowanych i Lombardu, Koszta administracji, podatki i należności, Odpisane należności wątpliwe, Saldo zysk, Przeniesienie z r. 1894, Procent od wksli, Przeniesienie z roku 1894, w roku 1895 pobrano, Na rachunek roku 1896 odpade, Pozostałe na rachunek rok 1895, Procent od rachunku bieżącego, Przeniesienie zysku z roku 1894.

DYREKCYA: Z. Słonecki, K. hr. Scipio, G. Kleszkowski, Naczelnik biura: Kroebl.
KOMISYA KONTROLUJĄCA: Józef hr. Męcinski, Włodz. Gniewosz, M. Garapich, Stan. Komornicki, Ign. Gładzewski, Klemens hr. Dzieduszycki.
Kraków, dnia 31 Grudnia 1895 r.

Odróżniając prawdę od błag!
Dwa medale saski otrzymał S. W. Niemcewiczki za wyrob znakomitych tutek nieklejonych! Takim odznaczaniem nada fabryka tutek pozycyście nie nie może. Zadać proszę Tutek Niemcewiczki.

Dobry zegarek za darmo!
Z powodu zwinięcia mełch wszystkich filii, jestem zmuszony pozbyć następujące wartościowe przedmioty: 1 sezyrony 40 ct., sakiewka skórzana 30 ct., cygaro jak piankowa z burzyszem, doskonała 60 ct., eł gancka krawata 40 ct., szalik do niej 10 ct. spinki do mankietów ze złota podw. 20 ct., toaletka kieszonkowa 25 ct., ołówek 10 ct., kawałek dost. perf mydła toalet. 30 ct., brosza nowość 30 ct., kasetka smg. papierów historycznych i kopert 10 ct. — Kto zamówi kolekcję tę tylko za złr. 85 ct. za pobraniem pocztowym, otrzyma równocześnie pekny, złotony, na minuty regulowany zegar, który sam wartość pieniężną przedstawia, z centralnego składu Messlera, Wiedeń 25 ul. Wallensteinowa 21 T., całkiem za darmo, a niepodobające się przedmioty przyjmują się napowrót.

Pod zasiewy ozime poleca Galicyjskie akcyjne Towarzystwo handlowe we Lwowie ul. Jagiellońska 1. 3
pierwszorzędnej jakości NAWOZY SZTUCZNE jakote: mączki kostne, superfosfaty kostne i mineralne, żużle Thomasa i kaimi, z gwarancją składników oo do ilości i jakości. Rozbiór chemiczny bezpłatny.
Dostarcza do wszystkich stacyi dla gorz. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

15.000
Łudnych i grubych dębów
o dwa kilometry od stacyi kolei są do sprzedania.
Blizszych szczególow udziela p. Wilhelm Neiser w Hordni, poczta Kranzberg.
Wysprzedaż
w sklepie towarów modnych Paamenteryi, obuwia itp. Mendla Helwinga rynek 21 odbywa się oodzieniem 25 pr. poniżej cen dotychczasowych.
Zarząd masy konkursowej.
Kupno i dzierżawa
dbr. folwarków i realności wiejskich i miasteczka w bydłom korwalskie zarządca pośrednictwem r. o. z. Z. post. rest. Dobromil.
Swoicze kościelna woskowa poleca najtańszej fabryki i bilchownia wosku Fryderyka Schabaths Lwów, Rynek 1. 45.

Przeprowadzenia
koleją, okrętem z zaoszczędzeniem opakowania uskuteczniąją pod najkorzystniejszymi warunkami
Caro i Jellinek
spedytorzy
Wiedeń I Borsegasse 9. Budapeszt Arany Janos utca 34.
Lwów ulica Sykstuska 46. Telefon 408.

Ważne dla pań!
Kto ma w domu...
Eugenia Wokorówna
Lwów, Rynek 1. 45.

Ważne dla szkół, zakładów, urzędów i t. d.
Lakier czarny do tablic szkolnych
z plektem ozarnym matowym polskiem
Gąbki szkolne do tablic, kredę krajową
farbę cynobrową na luję, pę ale itp. poleca
Alojzy Hübner
Lwów Rynek 38.

Bank rolniczy we Lwowie
Pszenicę banatkę oryginalną i krajowej produkoy.
Przenicę donkę bardzo pełną i francuską Hors concours oraz wszelkie inne odmiany, niemniej Zyto szwedzkie, Aland, floryańskie, trzoinowe, probstajskie, montajskie, szampańskie itd.
Pszenczólnie polecenia gadne
żyto olbrzymie „Imperial Triumph“
(80-40) kgr. na morg.
Bszepc pastwą ściernianke, nasienie świże i pewne, zore yce białe, sprost olbrzymi i mroch-w biały albrzymi zisłozogowiaista. Wszelkie nasiona posyłamy do stacyi oceny nasion, ostem zbadan a czystości i sily kiełkowa.

Adolf Kempel
Lwów ul. Karola Ludwika 1. 29.
Skład wszelkich materiałów budowlanych
sprzedaje taniej jak wszędzie Ter odwodniony (Stein kohlenher).
Lakier do smarowania żelaza czarny (Eisenlack) i ozerwony (Rothlack). Asfaltowe płyty izolacyjne. Ogniotrwała papę dachową. Cement drzewny (Holzement). Olej antyrozowy (Carbolinum).

Bank rolniczy we Lwowie
pod korzystnymi warunkami.

Bank rolniczy we Lwowie
pod korzystnymi warunkami.

Bank rolniczy we Lwowie
pod korzystnymi warunkami.